

AN - *Stat. trent.*, c. 1340

Ed. cit.: Christian Schneller, *Statuten einer Geiszler-Bruderschaft in Trient aus dem XIV. Jahrhundert*, «Zeitschrift des Ferdinandeums für Tirol und Vorarlberg», s. III, 25, 1881, pp. 5-54 [testo pp. 14-42].

Notizie ricavate dalla scheda filologica:

– Il testo edito è stato controllato sul ms. di Trento, Archivio di Stato, cod. Z (due mss.). NB: La copia fotografica del ms.-base dell'ed. (A) è giunta incompleta. È stato eseguito il controllo integrale sul testo, confrontando i due mss. Per la parte mancante in A, il controllo è stato effettuato sul solo B, come per le giunte all'ultimo capitolo, contenute solo in B.

- Il testo dell'ed. è stato confrontato parzialmente con quello contenuto in Migliorini-Folena, pp. 29-30 (limitato ai soli capitoli XII, XVI, XX).

Cambiamenti apportati dall'Ufficio filologico al testo del citato:

- Regularizzato l'uso dei segni paragrafematici.
- Regularizzata la divisione delle parole.
- Regularizzato l'uso delle maiuscole.
- Aggiustata la punteggiatura.
- Distinte *u* e *v* secondo i criteri correnti.

Interventi particolari (per raffronto con il ms., per diversa interpretazione, per correzione di refusi, ecc.).

Luogo	Ed.	Filgat
14.7	uescoua	veschovà
14.9	batui	batuy
14.13	e si se de	e sì de'
14.20	al anno	a l'ano
16.26	fia lanno	fià l'ano
16.31	se deba	se debia
20.10	se inuriasse	se invriase
20.23	no se debia	no se deba
22.28	de lanno	de l'ano
26.25	conseyo segreto	conseyo secreto
26.30-28.1	a lo conseyo	a lo conseyo
28.25	alla nostra	a la nostra
28.26	anço	inanço
36.3	ne sano	né sana
36.28	façando lo	façando ben lo
38.17	non sia	no sia
38.23	chel ministro	ch'el nostro ministro

- 14.2 e *passim*: *sca* > *sancta*.

<Ultima modifica 07.02.2017>